



2023/0376(COD)

16.1.2024

NÁVRH STANOVISKA

Výboru pre dopravu a cestovný ruch

pre Výbor pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa

k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení smernica 2013/11/EÚ o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov, ako aj smernice (EÚ) 2015/2302, (EÚ) 2019/2161 a (EÚ) 2020/1828 (COM(2023)0649 – C9-0384/2023 – 2023/0376(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadaneho o stanovisko: Cláudia Monteiro de Aguiar

PA_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Smernica o alternatívnom riešení sporov (ARS)¹, ktorá bola prijatá v roku 2013, sa zameriavala na spravodlivé, rýchle a cenovo dostupné mimosúdne riešenie domácich a cezhraničných sporov medzi spotrebiteľmi a obchodníkmi v EÚ. Smernica vychádza z prístupu minimálnej harmonizácie a zohľadňuje rôzne kultúry ARS a vnútroštátne rámce v jednotlivých členských štátoch. Hoci cieľom ARS nie je nahradiť súdne spory, považuje sa za účinný mechanizmus nápravy na riešenie sporov s nízkou hodnotou, keďže uchýlenie sa k súdu je nákladnejšie a často oveľa zdĺhavejšie. Doposiaľ však ARS v EÚ zaznamenalo len čiastočný úspech, keďže jeho štruktúra a efektívnosť často závisia od vnútroštátneho kontextu každého členského štátu. V súčasnosti preto existuje značný podiel spotrebiteľov v EÚ, ktorí netušia o existencii systémov ARS alebo sú voči nim nedôverčiví, a teda upúšťajú od podávania sťažností. Okrem toho 43 % maloobchodníkov v EÚ netuší o existencii alternatívneho riešenia sporov ako prostriedku na riešenie svojich sporov so spotrebiteľmi.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti spravodajca víta návrh Komisie na zmenu smernice o ARS s cieľom prispôsobiť rámec digitálnym trhom, zlepšiť využívanie ARS v cezhraničných sporoch a zjednodušiť postupy ARS. Hoci spravodajkyňa návrh vo všeobecnosti schvaľuje, chcela by zdôrazniť niekoľko aspektov uvedených nižšie.

Spravodajkyňa podporuje zachovanie **prístupu minimálnej harmonizácie** v návrhu, v neposlednom rade vzhľadom na stále roztrieštené prostredie ARS v členských štátoch EÚ, ako aj na čas a úsilie potrebné na zabezpečenie plynulého fungovania ARS v celej EÚ. Hoci spravodajkyňa uznáva, že v niektorých odvetviach dochádza k sporom oveľa častejšie ako v iných – medzi nimi je doprava a cestovný ruch –, chcela by pripomenúť, že smernica z roku 2013 už členským štátom poskytuje určitý stupeň flexibility pri rozhodovaní o tom, či by účasť obchodníkov na alternatívnom riešení sporov mala byť povinná alebo dobrovoľná v odvetviach, ktoré považujú za vhodné. Ak sa však obchodníci odmietnu zúčastniť na postupe alternatívneho riešenia sporov, musia poskytnúť písomné vysvetlenie.

Jedným z hlavných cieľov návrhu Komisie je zlepšiť využívanie alternatívneho riešenia sporov v cezhraničných sporoch prostredníctvom individualizovanejšej pomoci spotrebiteľom a obchodníkom. Príklady z reálneho života však ukazujú, že dostupnosť **ARS** v cezhraničných sporoch je naďalej problematická, a to aj pokiaľ ide o jazyk a rozhodné právo. Dosiahnutie tohto cieľa si bude vyžadovať zameranie sa na poskytovanie dostatočných znalostí, odborných znalostí a zdrojov subjektom ARS. Okrem toho mnohé subjekty ARS v súčasnosti fungujú na základe všeobecnej právomoci, pričom len v niekoľkých členských štátoch existujú subjekty ARS, ktoré sa špecializujú na spory týkajúce sa práv v oblasti cestovania a práv cestujúcich². Spravodajkyňa by preto chcela podporiť **špecializáciu** subjektov ARS, najmä v oblasti dopravy a cestovného ruchu, v ktorých sa tradične vyskytuje vysoký počet sťažností spotrebiteľov, vrátane odbornej prípravy osôb zodpovedných za ARS v príslušných odvetvových právnych predpisoch s cieľom predvídať najlepšie riešenia cezhraničných sťažností spotrebiteľov.

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/11/EÚ o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov, ktorou sa mení nariadenie (ES) č. 2006/2004 a smernica 2009/22/ES (smernica o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov), Ú. v. EÚ L 165, 18.6.2013, s. 63.

² [Alternative Dispute Resolution in the Air Passenger Rights Sector](#) (Alternatívne riešenie sporov v odvetví práv cestujúcich v leteckej doprave), Sieť európskych spotrebiteľských centier, september 2019, s. 1.

Jednou zo základných zásad ARS je dobrá vôľa strán, t. j. spotrebiteľov a obchodníkov, spolupracovať pri hľadaní zmierlivého riešenia sporu, pričom predpokladom toho je informovanosť o výhodách mechanizmu ARS. Je preto dôležité vytvoriť **stimuly pre obchodníkov**, aby sa zapojili do systémov ARS, a informovať ich o výhodách, ktoré z toho vyplývajú: dôvernosť, zabránenie riziku nepriaznivého zverejnenia a poškodenia dobrého mena, čo by mohlo priniesť súdne konanie; strany sporu rozhodujú o výsledku namiesto toho, aby im bol nanútený; a flexibilita, pokiaľ ide o výsledok, vrátane dosiahnutia výsledkov, ktoré súd nemohol nariadiť, alebo výsledku, ktorý strany považujú za spravodlivejší ako výsledok stanovený zákonom³. Zároveň je nevyhnutné zvýšiť **informovanosť spotrebiteľov o ARS a posilniť ich dôveru v ARS**, najmä pri riešení cezhraničných sporov. V tejto súvislosti spravodajkyňa berie na vedomie početné neregulované spoločnosti zaoberajúce sa riešením nárokov, ktoré ponúkajú mediáciu pri riešení nárokov cestujúcich v leteckej doprave online s cieľom dosiahnuť súkromný zisk⁴, a zdôrazňuje, že spotrebiteľia, ktorí nevedia o existencii subjektov ARS alebo im nedôverujú, že sú nezávislé a/alebo nestranné, majú tendenciu uchýľovať sa k subjektom ARS. Keďže len niekoľko členských štátov má bezproblémovo fungujúce systémy ARS, kľúčové je zamerať sa na kvalitu (nezávislosť, nestrannosť, odborné znalosti, zdroje) subjektov ARS, na informácie a pomoc spotrebiteľom, ako aj na to, aby sa viac využíval postup riešenia sporov.

Hoci spravodajkyňa víta návrh Komisie zriadiť **kontaktné miesta pre ARS s jasne vymedzenými úlohami**, poukazuje na to, že európske spotrebiteľské centrá, ktoré majú dobré predpoklady na vykonávanie takýchto úloh, by mali spolupracovať s vnútroštátnymi subjektmi príslušnými pre ARS. Okrem toho vzhľadom na cezhraničný charakter práv pasažierov a cestujúcich by Komisia mala úzko spolupracovať s európskymi spotrebiteľskými centrami, podnikmi pôsobiacimi v oblasti cestovného ruchu a cestovnými kanceláriami, spotrebiteľskými organizáciami a inými subjektmi, ktoré sa zaoberajú právami spotrebiteľov, s cieľom podporovať najlepšie postupy a poznatky potrebné na odstránenie prekážok, ktorým čelia spotrebiteľia a obchodníci pri využívaní postupov ARS v oblasti dopravy a cestovného ruchu.

Záverom, spravodajkyňa vo všeobecnosti podporuje návrh Komisie, aby sa **subjektom ARS umožnilo spájať** podobné prípady proti konkrétnemu obchodníkovi do jedného postupu v spolupráci s príslušnými vnútroštátnymi orgánmi pre ARS alebo so sieťou európskych spotrebiteľských centier, keďže takáto možnosť by umožnila podať žalobu v zastúpení a zabezpečila by konzistentné výsledky ARS pre spotrebiteľov, ktorí boli vystavení rovnakým nekalým obchodným praktikám.

³ Väčšina subjektov ARS v severských a pobaltských krajinách môže prijímať rozhodnutia bez ohľadu na to, či sa obchodník zúčastňuje na systéme alebo nie, čo taktiež dáva obchodníkom silné podnety na účasť na ARS. Pozri „ADR in the Nordic and Baltic countries“ (ARS v severských a pobaltských krajinách), porovnávaciu štúdiu, ktorú vypracovali Európske spotrebiteľské centrá v Dánsku, Estónsku, Fínsku, na Islande, v Lotyšsku, Litve, Nórsku a Švédsku, 11. máj 2023.

⁴ [Airclaim](#), [Airhelp](#), [Fairplane](#), [Flightright](#), [Myflyright](#), [Oroskundas](#), [Ritardoareo](#), [Skycop](#), [Skyrefund](#) atď.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre dopravu a cestovný ruch vyzýva Výbor pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh smernice

Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) Komisia v roku 2019 prijala správu o vykonávaní smernice 2013/11/EÚ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 524/2013², z ktorej vyplynulo, že smernica 2013/11/EÚ viedla k zvýšenému pokrytiu spotrebiteľských trhov kvalitnými subjektmi ARS v celej Únii. V správe sa však zároveň uvádza, že využívanie postupov ARS spotrebiteľmi a podnikmi v niektorých sektoroch a členských štátoch zaostáva. Jedným z dôvodov bola nízka úroveň informovanosti obchodníkov a spotrebiteľov o takýchto postupoch v členských štátoch, v ktorých boli zavedené len nedávno. Ďalším dôvodom bola nedostatočná dôvera spotrebiteľov a obchodníkov v neregulované subjekty ARS. Z údajov, ktoré poskytli príslušné vnútroštátne orgány začiatkom roka 2022, ako aj z hodnotenia vykonávania smernice 2013/11/EÚ uskutočneného v roku 2023 vyplýva, že využívanie zostalo relatívne stabilné (až na malý nárast prípadov v súvislosti s pandémiou COVID-19). Väčšina zainteresovaných strán konzultovaných v rámci uvedeného hodnotenia potvrdila, že k častým faktorom, ktoré bránia využívaniu postupov ARS, patrí nedostatočná informovanosť spotrebiteľov o postupoch ARS a ich porozumenie, nízka angažovanosť **obchodníkov**, nedostatočné pokrytie ARS v niektorých členských štátoch či vysoké náklady a zložité vnútroštátne postupy ARS, ako aj rozdielne právomoci subjektov ARS. Pri cezhraničnom ARS existujú ďalšie

Pozmeňujúci návrh

(2) Komisia v roku 2019 prijala správu o vykonávaní smernice 2013/11/EÚ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 524/2013², z ktorej vyplynulo, že smernica 2013/11/EÚ viedla k zvýšenému pokrytiu spotrebiteľských trhov kvalitnými subjektmi ARS v celej Únii. V správe sa však zároveň uvádza, že využívanie postupov ARS spotrebiteľmi a podnikmi v niektorých sektoroch a členských štátoch zaostáva. Jedným z dôvodov bola nízka úroveň informovanosti obchodníkov a spotrebiteľov o takýchto postupoch v členských štátoch, v ktorých boli zavedené len nedávno. Ďalším dôvodom bola nedostatočná dôvera spotrebiteľov a obchodníkov v neregulované subjekty ARS. Z údajov, ktoré poskytli príslušné vnútroštátne orgány začiatkom roka 2022, ako aj z hodnotenia vykonávania smernice 2013/11/EÚ uskutočneného v roku 2023 vyplýva, že využívanie zostalo relatívne stabilné (až na malý nárast prípadov v súvislosti s pandémiou COVID-19). Väčšina zainteresovaných strán konzultovaných v rámci uvedeného hodnotenia potvrdila, že k častým faktorom, ktoré bránia využívaniu postupov ARS, patrí nedostatočná informovanosť spotrebiteľov **a obchodníkov** o postupoch ARS a ich porozumenie, **ako aj ich** nízka angažovanosť, nedostatočné pokrytie ARS v niektorých členských štátoch či vysoké náklady a zložité vnútroštátne postupy ARS, ako aj rozdielne právomoci subjektov ARS. Pri cezhraničnom ARS

prekážky ako jazyk, nedostatočná znalosť rozhodného práva či osobitné ťažkosti s prístupom v prípade zraniteľných spotrebiteľov.

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 524/2013 z 21. mája 2013 o riešení spotrebiteľských sporov online, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 2006/2004 a smernica 2009/22/ES (Ú. v. EÚ L 165, 18.6.2013, s. 1).

existujú ďalšie prekážky ako jazyk, nedostatočná znalosť rozhodného práva či osobitné ťažkosti s prístupom v prípade zraniteľných spotrebiteľov.

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 524/2013 z 21. mája 2013 o riešení spotrebiteľských sporov online, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 2006/2004 a smernica 2009/22/ES (Ú. v. EÚ L 165, 18.6.2013, s. 1).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh smernice

Odôvodnenie 4 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4a) Prostredie ARS sa v EÚ vyvinulo v širokú škálu rôznych systémov, čo znamená, že vzhľadom na rozdielne procesné pravidlá a kritériá v jednotlivých členských štátoch čelia obchodníci v oblasti dopravy a cestovného ruchu výzvam súvisiacim s využívaním mechanizmov riešenia sporov v cezhraničnom kontexte. Prekážky prístupu, ako sú jazyk a preklad, zložitost' postupov, náklady na postupy, znalosť spotrebiteľského práva uplatňovaného v inom členskom štáte, sú okrem iného prekážkami, ktorými sa treba zaoberať s cieľom zvýšiť zapojenie spotrebiteľov a obchodníkov do ARS.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh smernice

Odôvodnenie 7 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(7a) *Členské štáty nabádajú subjekty ARS, aby poskytovali odbornú prípravu fyzickým osobám zodpovedným za ARS v príslušných odvetvových právnych predpisoch, ako sú práva pasažierov a cestujúcich, s cieľom podporiť subjekty ARS pri poskytovaní najlepších riešení cezhraničných sťažností spotrebiteľov.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh smernice

Odôvodnenie 8 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(8a) *Vysoký počet sťažností spotrebiteľov a otázok týkajúcich sa odvetví dopravy a cestovného ruchu na jednej strane poukazuje na existujúcu informovanosť o rámci práv spotrebiteľov v tejto oblasti. Na druhej strane to znamená, že použitie postupov ARS by malo zostať poslednou možnosťou v prípade opodstatnených sťažností spotrebiteľov pred tým, ako sa začnú súdne konania, aby sa práva spotrebiteľov splnili v čo najväčšej miere. Okrem toho by mali existovať silné stimuly pre obchodníkov a spotrebiteľov, aby využívali postupy ARS. Členské štáty by preto mali mať možnosť zaviesť vnútroštátne právne predpisy na vytvorenie systémov ARS v odvetví dopravy a cestovného ruchu, ak sa to považuje za vhodné, čím sa zabezpečí rovnaké zastúpenie obchodníkov a spotrebiteľov v radách subjektov ARS a*

***silná úloha dohľadu príslušných orgánov
vo vzťahu k subjektom ARS.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh smernice Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) Členské štáty by mali zároveň subjektom ARS umožniť spojiť podobné veci proti konkrétnemu obchodníkovi do jedného postupu, zabezpečiť konzistentnosť výsledkov ARS pre spotrebiteľov, ktorí boli vystavení rovnakým nezákonným praktikám, ako aj väčšiu nákladovú efektívnosť pre subjekty ARS a obchodníkov. Spotrebiteľia by mali byť zodpovedajúcim spôsobom informovaní a mali by mať možnosť odmietnuť spojenie svojho sporu.

Pozmeňujúci návrh

(11) Členské štáty by mali zároveň subjektom ARS umožniť spojiť podobné veci, ***v spolupráci s príslušnými vnútroštátnymi orgánmi ARS alebo so sieťou európskych spotrebiteľských centier***, proti konkrétnemu obchodníkovi do jedného postupu, zabezpečiť konzistentnosť výsledkov ARS pre spotrebiteľov, ktorí boli vystavení rovnakým nezákonným praktikám, ako aj väčšiu nákladovú efektívnosť pre subjekty ARS a obchodníkov. Spotrebiteľia by mali byť zodpovedajúcim spôsobom informovaní a mali by mať možnosť odmietnuť spojenie svojho sporu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh smernice Odôvodnenie 13 a (nové)

Text predložený Komisiou

(13a) Len niekoľko členských štátov má bezproblémovo fungujúci systém ARS, a teda je zásadné zamerať sa na kvalitu (nezávislosť, nestrannosť, odborné znalosti, zdroje) subjektov ARS, na informácie a pomoc spotrebiteľom, ako aj na to, aby sa viac využíval postup riešenia sporov.

Pozmeňujúci návrh 7**Návrh smernice
Odôvodnenie 15***Text predložený Komisiou*

(15) V záujme poskytovania účinnej pomoci spotrebiteľom a obchodníkom v cezhraničných sporoch je potrebné zabezpečiť, aby členské štáty zriadili kontaktné miesta ARS a jasne vymedzili ich úlohy. Európske spotrebiteľské centrá (ďalej len „ESC“) majú dobré predpoklady na vykonávanie takýchto úloh, keďže sa špecializujú na pomoc spotrebiteľom pri problémoch s cezhraničnými nákupmi, členské štáty by však mali mať možnosť zvoliť aj iné orgány s príslušnými odbornými znalosťami. Uvedené určené kontaktné miesta ARS by sa mali oznámiť Komisii.

Pozmeňujúci návrh

(15) V záujme poskytovania účinnej pomoci spotrebiteľom a obchodníkom v cezhraničných sporoch je potrebné zabezpečiť, aby členské štáty zriadili kontaktné miesta ARS a jasne vymedzili ich úlohy. Európske spotrebiteľské centrá (ďalej len „ESC“) majú dobré predpoklady na vykonávanie takýchto úloh, **v spolupráci s príslušnými vnútroštátnymi orgánmi ARS**, keďže sa špecializujú na pomoc spotrebiteľom pri problémoch s cezhraničnými nákupmi, členské štáty by však mali mať možnosť zvoliť aj iné orgány s príslušnými odbornými znalosťami. Uvedené určené kontaktné miesta ARS by sa mali oznámiť Komisii.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8**Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno d
Smernica 2013/11/EÚ
Článok 5 – odsek 8 (nový)***Text predložený Komisiou*

8. Členské štáty zabezpečia, aby obchodníci so sídlom na ich území, ktorých kontaktuje subjekt ARS z ich krajiny alebo z iného členského štátu, informovali uvedený subjekt ARS o tom, či súhlasia s účasťou na navrhovanom postupe, a aby odpovedali v primeranej lehote, ktorá nepresiahne 20 pracovných dní.

Pozmeňujúci návrh

8. Členské štáty zabezpečia, aby obchodníci so sídlom na ich území, ktorých kontaktuje subjekt ARS z ich krajiny alebo z iného členského štátu, informovali uvedený subjekt ARS o tom, či súhlasia s účasťou na navrhovanom postupe, a aby odpovedali v primeranej lehote, ktorá nepresiahne 20 pracovných dní.

Obchodníci musia poskytnúť písomné vysvetlenie vždy, keď sa odmietnu zúčastniť na postupe ARS.

Or. en(Smernica 2013/11/EÚ)

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 3 a (nový)

Smernica 2013/11/EÚ

Článok 6 – odsek 6

Text predložený Komisiou

6. Členské štáty na účely odseku 1 písm. a) podporujú subjekty ARS, aby fyzickým osobám povereným ARS poskytovali odbornú prípravu. Ak sa takáto odborná príprava poskytuje, príslušné orgány monitorujú programy odbornej prípravy subjektov ARS na základe informácií, ktoré im boli oznámené v súlade s článkom 19 ods. 3 písm. g).

Pozmeňujúci návrh

3a. V článku 6 sa odsek 6 nahrádza takto:

„6. Členské štáty na účely odseku 1 písm. a) podporujú subjekty ARS, aby fyzickým osobám povereným ARS poskytovali odbornú prípravu **v príslušných odvetvových právnych predpisoch, ako sú práva pasažierov a cestujúcich**. Ak sa takáto odborná príprava poskytuje, príslušné orgány monitorujú programy odbornej prípravy subjektov ARS na základe informácií, ktoré im boli oznámené v súlade s článkom 19 ods. 3 písm. g).“

Or. en

(Smernica 2013/11/EÚ)

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno d

2013/11/EÚ

Článok 14 odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Každý členský štát určí kontaktné miesto ARS zodpovedné za úlohu uvedenú v odseku 1. Každý členský štát oznámi

Pozmeňujúci návrh

2. Každý členský štát určí kontaktné miesto ARS zodpovedné za úlohu uvedenú v odseku 1. Každý členský štát oznámi

názov a kontaktné údaje svojho kontaktného miesta ARS Komisii. Členské štáty zveria zodpovednosť za prevádzku kontaktných miest ARS svojmu centru, ktoré patrí do siete európskych spotrebiteľských centier, alebo, ak to nie je možné, spotrebiteľským organizáciám alebo akémukoľvek inému orgánu zaoberajúcemu sa ochranou spotrebiteľa.

názov a kontaktné údaje svojho kontaktného miesta ARS Komisii. Členské štáty zveria zodpovednosť za prevádzku kontaktných miest ARS svojmu centru, ktoré patrí do siete európskych spotrebiteľských centier, alebo, ak to nie je možné, spotrebiteľským organizáciám alebo akémukoľvek inému orgánu zaoberajúcemu sa ochranou spotrebiteľa ***vrátane príslušných vnútroštátnych orgánov ASR.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 8

2013/11/EÚ

Článok 20 odsek 8 (nový)

Text predložený Komisiou

8. Komisia vytvorí a udržiava digitálny interaktívny nástroj, ktorý poskytuje všeobecné informácie o prostriedkoch nápravy pre spotrebiteľov a odkazy na webové stránky subjektov ARS, ktoré jej boli oznámené v súlade s odsekom 2 tohto článku.

Pozmeňujúci návrh

8. Komisia vytvorí a udržiava digitálny interaktívny nástroj, ktorý poskytuje všeobecné informácie o prostriedkoch nápravy pre spotrebiteľov a odkazy na webové stránky subjektov ARS, ktoré jej boli oznámené v súlade s odsekom 2 tohto článku.

Vzhľadom na cezhraničnú povahu práv pasažierov a cestujúcich by Komisia mala úzko spolupracovať s európskymi spotrebiteľskými centrami, podnikmi z odvetvia dopravy a cestovného ruchu, so spotrebiteľskými organizáciami a inými subjektmi, ktoré sa zaoberajú právami spotrebiteľov, s cieľom podporovať najlepšie postupy a poznatky potrebné na odstránenie prekážok, ktorým čelia spotrebiteľia a obchodníci pri využívaní postupu ARS v tejto konkrétnej oblasti.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 8 a (nový)

Smernica 2013/11/EÚ

Článok 20 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Každý príslušný orgán zverejní konsolidovaný zoznam subjektov ARS uvedený v odseku 4 na svojej webovej stránke tak, že uvedie odkaz na príslušnú webovú stránku Komisie. Okrem toho každý príslušný orgán zverejní uvedený konsolidovaný zoznam na trvalom nosiči.

Pozmeňujúci návrh

8a. V článku 20 sa odsek 5 nahrádza takto:

„5. Každý príslušný orgán zverejní konsolidovaný zoznam subjektov ARS uvedený v odseku 4 na svojej webovej stránke tak, že uvedie odkaz na príslušnú webovú stránku Komisie. Okrem toho každý príslušný orgán zverejní uvedený konsolidovaný zoznam na trvalom nosiči. ***Každý príslušný orgán musí zverejniť vysvetlenia vždy, keď sa obchodníci odmietnu zúčastniť na postupe ARS.***“

Or. en(Smernica 2013/11/EÚ)